

Robert B. Zoellick
Presidente
Banco Mundial
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433

3 de octubre, 2008

Referencia: Reunión del Consejo de Administración del CIADI.

Estimado Sr. Zoellick:

Escribimos en representación de 136 organizaciones internacionales, redes y organizaciones de la sociedad civil de 31 países, preocupadas por el impacto que el sistema de resolución de controversias de inversiones internacionales tiene sobre la democracia, los Derechos Humanos, y, en general, sobre la posibilidad de los gobiernos para reducir su deuda externa, luchar contra la pobreza y lograr un desarrollo sostenible.

Le remitimos la presente misiva con la intención de plantear ciertos puntos que consideramos deben de ser discutidos en la próxima reunión del Consejo Administrativo del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI), entidad que usted preside.

El Consejo Administrativo del CIADI debería:

1. Revisar el manejo del caso de Euro Telecom International vs. la República de Bolivia por parte del CIADI:

Esta será la primera reunión del Consejo Administrativo, desde que el anterior Secretario General del CIADI admitiera la demanda de Euro Telecom International vs. la República de Bolivia el 31 de Octubre de 2007. Esta decisión demostró una extrema falta de respeto por la soberanía boliviana, ya que el gobierno de Bolivia se había retirado de la Convención del CIADI hace ya casi seis meses. Determinar competencias jurisdiccionales no es un tema que deba ser resuelto por un tribunal de inversiones, y menos por uno asociado con el Banco Mundial, ya que éste es el administrador de la Convención del CIADI. El Banco Mundial no debería tener el poder de tomar decisiones sobre su propia competencia jurisdiccional.

Según la página web del CIADI, a la fecha del 3 de octubre, aun no se había constituido un tribunal para tratar este caso. Si este caso en efecto sigue adelante, esto sólo reforzará la percepción pública de que el CIADI representa un sistema que merma y debilita la soberanía de las Naciones en beneficio de intereses corporativos privados y de inversiones internacionales. Ahora mismo, y en especial debido al nombramiento de un nuevo Secretario General del CIADI, es el momento clave para poner este caso en suspensión y subsecuentemente revisar detalladamente el completo manejo que el CIADI le ha dado, al igual que los elementos que han conducido dicho manejo.

2. Establecer una comisión independiente de revisión del CIADI.

Las dudas sobre la actuación del CIADI van más allá del caso del ETI (Euro Telecom International). Un número importante de gobiernos ha presentado críticas legítimas. El 23 de Noviembre del año 2000, el gobierno de Ecuador notificó al CIADI que no aceptaría su jurisdicción sobre disputas relacionadas con recursos no renovables. El gobierno argentino también ha hecho saber sus preocupaciones acerca de los errores del sistema, después de

haber sido blanco de más de 30 reclamos de inversionistas en los años recientes, muchos de ellos en retaliación por las acciones desplegadas para aliviar el dolor causado por la crisis financiera a los ciudadanos comunes. El 29 de Abril del 2007, Venezuela y Nicaragua se sumaron a Bolivia en firmar una declaración conjunta que criticaba al CIADI. Durante el año 2004, el gobierno australiano, se negó a aceptar la resolución de un litigio entre gobierno e inversionistas relacionado con un acuerdo de comercio con los EE.UU. El candidato Presidencial de los EE.UU., Barack Obama, ha prometido también llevar a cabo cambios en la normativa sobre inversión impuesta por el CIADI.

En el pasado, ya han sido conformadas comisiones independientes con el fin de examinar actividades del Banco Mundial en otras áreas controversiales como la de construcción de presas, o de las industrias extractivas. Una comisión de revisión del CIADI, dirigida por líderes independientes con amplia experiencia, debiera de llevar a cabo un examen exhaustivo de cada caso controversial, consultando a los grupos de interés, e incluyendo a los representantes de las comunidades y a los ciudadanos afectados por las actividades de las corporaciones que han sido sujeto de actuaciones del CIADI, así como a aquellos funcionarios gubernamentales que habiendo desarrollado leyes o normativas han sido objeto de litigio por parte del CIADI.

Esta comisión deberá en particular examinar cómo el CIADI (y los acuerdos comerciales y de inversión que lo sustentan), socava otros acuerdos internacionales que sí promueven los derechos humanos y ambientales, así como la capacidad de países en vía de desarrollo de acabar con el problema de la deuda externa y, por lo tanto, su capacidad para erradicar la pobreza y garantizar el cumplimiento de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

Desde las entidades firmantes le urgimos firmemente incluir estos puntos en la Agenda del Consejo Administrativo del CIADI. Además, una revisión de la gestión por parte del CIADI, del caso Euro Telecom International vs. la República de Bolivia es particularmente urgente.

Firman:

Public Services International (PSI)
Friends of the Earth International (FoEI)

Acción Ecológica, Ecuador
Acsur-Las Segovias, Spain
Asia Indigenous Women's Network, Philippines
Asociación de Promotoras de Salud, Peru
Asociación de Solidaridad con Colombia Asoc-Katío, Spain
Asociación Iberoamericana pro Derechos Humanos, Spain
Asociación Paz con Dignidad, Spain
Asociación Presencia Latinoamericana, Switzerland
Asociación Pro Derechos Humanos, Peru
Asocomunal de la Vega-Cauca, Colombia
Association for International Water Studies, Norway
ATTAC Argentina, Argentina
ATTAC España, Spain
ATTAC France, France
Australian Fair Trade and Investment Network, Australia
Bank Information Center, USA
Bloque Popular, Honduras
CADTM, Belgium
Cafe Semilla Juvenil, Bolivia

Campaign for the Reform of the World Bank, Italy
 Campaña ¿Quién debe a quién?, Spain [Acsur-Las Segovias / Agermanament Sense Fronteres / Alternativa Universitaria de Valladolid / Amigos de la Tierra - España / ARA, l'Assemblea Revolucionària d'Artés / Asociación de Estudiantes de Medicina para la Cooperación y el Desarrollo (IFMSA-Spain) / Asociación Paz con Dignidad / Associació de Cooperació per la Pau / Associació per el Desenvolupament i la Integració Beni Snasen de Catalunya -ADIB- / ATTAC- Catalunya / ATTAC-Madrid / Àgora Nord - Sud / BALADRE - Coordinación estatal de luchas contra el paro, la pobreza y la exclusión social / Comité de Suport al MST de Barcelona / Confederación General del Trabajo (CGT) / Consell de la Joventut de Barcelona / Coordinadora ONGD de Asturias / Coordinadora Un Altre Món És Possible de Sabadell / Cristianos de Base de Madrid / Derechos para Tod@s / Dones x Dones / Ecologistas en Acción / Educació Sense Fronteres / Enginyeria sense Fronteres / Entrepobles / Espacio Alternativo / Espacio Horizontal contra la Guerra / Federació catalana de ONG pel Desenvolupament / IEPALA / Intersindical Alternativa de Catalunya (IAC) / Justicia y Paz / Mans Unides / Minyons Escoltes Guies Sant Jordi de Catalunya / Mon3 / Observatori DESC / OCSI (Organización de Cooperación y Solidaridad Internacional) / ONU Veto NO / Paz Ahora / Plataforma 0,7 Estatal / Proyecto Cultura y Solidaridad / Red África - Europa / Red Ciudadana Por la Abolición de la Deuda Externa (RCADE/XCADE) / SED - Solidaritat, Educació, Desenvolupament / Servei Civil INTERNACIONAL - Catalunya / SETEM-Catalunya / Verdegaita / Veterinarios Sin Fronteras / Xarxa de l'Observatori del deute en la Globalització]

Center of Cultures, USA
 Centro de las Culturas, Argentina
 Centro de Las Culturas, Chile
 CIOEC- La Paz, Bolivia
 Citizens Against Privatisation, New Zealand
 Coalition for Justice in the Maquiladoras, USA
 Colectivo de Mujeres Alteñas, Bolivia
 Comisión Intereclesial de Justicia y Paz, Colombia
 Comisión Nacional de Enlace, Costa Rica
 Comisión Permanente de Derechos Humanos, Colombia
 Comité de Solidaridad Monseñor Óscar Romero de Valladolid, Spain
 Comité Nacional del Partido Socialista Auténtico de la Nación, Argentina
 Concepción de Naranjo Community Water District, Costa Rica
 Confederación General del Trabajo (CGT), Spain
 Consejo Pro Bolivia en Europa, Sweden
 Corporate Europe Observatory, Netherlands
 Corriente de Opinión Ciudadana, Argentina
 De Gemeenschap voor Menselijke Ontwikkeling, Netherlands
 Defensoría Internacional de los Derechos de los, Switzerland
 Democracy Center, Bolivia
 Democratikòn, Coincidencia Social A.C., Mexico
 Dialogo (ONG), Uruguay
 Earth Economics, USA
 Ecologistas en Acción, Spain
 ECOVIDA, Peru
 El Instituto del Tercer Mundo, Uruguay
 ENLACE Comunicación y Capacitación A.C., Mexico
 Entrepueblos/Entrepobles/Entrepobos/Herriarte, Spain
 Federación Nacional de Trabajadores de Agua Potable, Peru
 Focus on the Global South, Thailand
 Food & Water Watch, USA
 Foro Ciudadano de, Argentina

Global Exchange, USA
Guatemala Human Rights Commission, USA
H.I.J.O.S., Argentina
Holy Cross International Justice Office, USA
Humanist Association, Hong Kong
Humanist Party, Iceland
ILSA, Colombia
Institute for Policy Studies, Global Economy Project, USA
Jubilee USA Network, USA
La Comunidad para el Desarrollo Humano, Chile
Labor-Religion Coalition of New York State, USA
Labour, Health and Human Rights Development Centre, Nigeria
London Centre of Cultures, UK
Madres de la Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Argentina
Maryknoll Office for Global Concerns, USA
Millennium Solidarity Geneva Group, Switzerland
Movimiento Humanista (C54), Chile
Observatorio Ciudadano de Servicios Públicos, Ecuador
Observatorio de Multinacionales en América Latina -Paz con Dignidad, Spain
Plataforma 2015 y más, Spain
Poor People's Economic Human Rights Campaign, USA
Project Allende, Argentina
Red de Comunicaciones Apachita, Bolivia
Red Mexicana de Acción frente al Libre Comercio, Mexico
Research Foundation for Science Technology and Ecology, USA
Revista Énfasis, Peru
Seminari d' Economía Crítica Taifa, Spain
Sisters of Charity of Nazareth Central Leadership, USA
Soldepaz Pachakuti, Spain
South African Municipal Workers' Union (SAMWU), South Africa
Southeast Asian Council for Food Security and Fair Trade, Malaysia
Tebtebba (Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and Education),
Philippines
The Community for Human Development, USA
The Oakland Institute, USA
Together for Human Rights, Canada
Transnational Institute (Países Bajos)
United Church of Christ Network for Environmental & Economic Responsibility, USA
Voluntarios del Mundo, Argentina
World Development Movement, UK
World Economy, Ecology & Development (WEED), Germany

Contacto: Sarah Anderson, Institute for Policy Studies, Tel: 202 234 9382 x 227, Email: saraha@igc.org

Cc: Nassib G. Ziadé, ICSID Acting Secretary General